

- 3 -

MONTAGE

RACCORDEMENT

MISE EN SERVICE

TEN5

TABLE DES MATIERES

3 MONTAGE DE RACCORDEMENT - MISE EN SERVICE

- 3.1 FIXATION DU COFFRET
- 3.2 VERIFICATIONS PRELEMINAIRES
 - 3.2.1 SECTEUR
 - 3.2.2 BATTERIES
 - 3.2.3 LIGNES DE DETECTION
 - 3.2.4 LIGNES DE COMMANDES MANUELLES D'EVACUATION
 - 3.2.5 LIGNES DE DIFFUSEURS SONORES
- 3.3 RACCORDEMENT DE LA PLAQUE DE FOND
- 3.4 ASSEMBLAGE DU COFFRET
- 3.5 RACCORDEMENT DU TABLEAU
- 3.6 MISE SOUS TENSION
- 3.7 VERIFICATION DES BOUCLES DE "DETECTION INCENDIE"
- 3.8 VERIFICATION DES BOUCLES "D'ALARME TECHNIQUES"
- 3.9 VERIFICATION DES BOUCLES "DE DECLENCHEURS MANUELS"
- 3.10 VERIFICATION DE LA FONCTION "SOURCE AUXILIAIRE"
- 3.11 VERIFICATION DES VOYANTS
- 3.12 VERIFICATION DU "CONTROLE SECTEUR"
- 3.13 VERIFICATION DU "CONTROLE BATTERIE"
- 3.14 MISE EN SERVICE DU TABLEAU

3.1 FIXATION DU COFFRET

- Déballer le tableau de signalisation.
- Ouvrir le tableau.
- Déconnecter :
 - . le fil de terre allant de la face latérale à la plaque de fond
 - . les 2 connecteurs du module alimentation (P2, P4)
 - . le câble plat de la carte interface général (P1).
- Percer le mur support et fixer deux vis latérales suivant plan réf. : PF 00010
- Enlever le bac "batteries" et démonter la plaque de fond.
- Suspendre la plaque fond par les aires latérales afin que celle-ci soit perpendiculaire au mur.

3.2 VERIFICATIONS PRELIMINAIRES

3.2.1 SECTEUR

- Vérifier que l'alimentation secteur fournie est bien comprise entre 196V et 253V 50Hz (230V + 10% -15%).
- Vérifier l'arrivée d'une terre électrique adéquate.

3.2.2 BATTERIES

- A l'aide du câble fourni, brancher les deux batteries en série et les déposer dans le bac prévu à cet effet.
- Vérifier que la tension de l'ensemble est bien comprise entre 22V et 29V.

3.2.3 LIGNES DE DETECTION

- Vérifier que les lignes de détection présentent bien une impédance comprise entre 2000 et 4400 ohms, au besoin réparer le câblage ou remplacer le détecteur défectueux.

3.2.4 LIGNES D'ALARME TECHNIQUE

- Vérifier que les lignes d'alarmes techniques présentent bien une impédance comprise entre 3500 et 4400 ohms, au besoin réparer le câblage ou remettre le(s) contact(s) contrôlé(s) en position de veille.

3.2.5 LIGNES DE COMMANDES MANUELLES D'EVACUATION

- Vérifier que les lignes de commandes manuelles d'évacuation présentent bien une impédance comprise entre 3500 et 4400 ohms, au besoin réparer le câblage ou remettre les organes de commandes en position de veille.

3.2.6 LIGNES DE DIFFUSEURS SONORES

- Vérifier que les lignes de diffuseurs sonores présentent bien une impédance comprise entre 3500 et 4400 ohms au besoin réparer le câblage.

- Vérifier le bon positionnement des diodes placées en série avec les diffuseurs.

3.3 RACCORDEMENT DE LA PLAQUE DE FOND

Procéder aux raccordements suivant les plans :

- Secteur réf. : PC 00010 1/7
- Lignes de détection réf. : PC 00011 2/6, 6/6
- Lignes d'alarmes techniques réf. : PC 00011 5/6
- Lignes de commandes manuelles réf. : PC 00011 3/6, 4/6
- Lignes de diffuseurs sonores réf. : PC 00011 1/6

3.4 ASSEMBLAGE DU COFFRET

- Replacer la plaque fond sur le mur en "coiffant" les câbles.
- Fixer définitivement cette plaque au moyen des quatres vis prévues à cet effet.
- Accrocher le cadre de l'armoire à la plaque de fond.
- Vêrrouiller mécaniquement l'ensemble en remplaçant le bac "batteries".

3.5 RACCORDEMENT DU TABLEAU

- Raccorder le fil de terre allant de la face latérale à la plaque de fond.
- Raccorder les deux connecteurs sur le module alimentation (P2, P4).
- Raccorder le câble plat à la carte interface général (P1).
- Placer les deux batteries dans le bac.
- Raccorder le câble des batteries au connecteur du module alimentation (P3).

3.6 MISE SOUS TENSION DU TABLEAU

- Enclencher l'alimentation secteur.
- Vérifier l'allumage du voyant vert "SOUS TENSION".
- Mettre l'interrupteur à clef de niveau d'accès en position niveau 2.
- Pousser sur le bouton "ARRET SIGNAUX SONORES".
- Pousser sur le bouton "REARMEMENT".

N.B : Toute pression sur un bouton poussoir doit être maintenue au minimum 0,5 seconde.

3.7 VERIFICATION DES BOUCLES DE "DETECTION INCENDIE"

Pour chacune des boucles de détecteurs, il y a lieu de réaliser les manipulations suivantes :

- Vérifier qu'aucun voyant de la boucle n'est allumé.
- Si le voyant rouge "ALARME" est allumé, vérifier les détecteurs de la boucle afin de déterminer où se situe le détecteur en alarme et remédier au problème.
- Si le voyant jaune "DERANGEMENT" est allumé en fixe, vérifier le câblage.
- Pousser sur le bouton de la boucle et ensuite simultanément sur le bouton "MISE EN/HORS SERVICE", le voyant "DERANGEMENT" doit clignoter.
- Pousser à nouveau sur le bouton de la boucle et ensuite simultanément sur le bouton "MISE EN/HORS SERVICE", le voyant "DERANGEMENT" doit s'éteindre.
- Effectuer un essai fonctionnel de tous les détecteurs de la boucle en vérifiant l'allumage du voyant "ALARME" correspondant, ainsi que l'éventuel indicateur d'action à distance, le voyant "ALARME" du module d'évacuation doit également s'allumer.
- Vérifier le bon fonctionnement des éventuels asservissements spécifiques à l'installation.
- Pousser sur le bouton "ARRET SIGNAUX SONORES".
- Pousser sur le bouton "REARMEMENT".
- Débrancher le dernier détecteur de la boucle et vérifier que la tension d'alimentation est toujours supérieur à 22V.
- Remettre en place le détecteur.

3.8 VERIFICATION DES BOUCLES DE "DECLENCHEURS MANUELS".

Pour chacune des boucles de déclencheurs, il y a lieu de réaliser les manipulations suivantes :

- Vérifier qu'aucun voyant de la boucle n'est allumé.
- Si le voyant rouge "ALARME" est allumé, vérifier les déclencheurs de la boucle afin de déterminer où se situe le(s) déclencheur(s) en alarme et remédier au problème.
- Si le voyant jaune "DERANGEMENT" est allumé en fixe, vérifier le câblage.
- Pousser sur le bouton de la boucle et ensuite simultanément sur le bouton "MISE EN/HORS SERVICE", le voyant "DERANGEMENT" doit clignoter.
- Pousser à nouveau sur le bouton de la boucle et ensuite simultanément sur le bouton "MISE EN/HORS SERVICE", le voyant "DERANGEMENT" doit s'éteindre.
- Effectuer un essai fonctionnel de tous les déclencheurs de la boucle en vérifiant l'allumage du voyant "ALARME".
- Vérifier le bon fonctionnement des éventuels asservissements spécifiques à l'installation.
- Pousser sur le bouton "ARRET SIGNAUX SONORES".
- Pousser sur le bouton "REARMEMENT".

3.9 VERIFICATION DE LA FONCTION "SOURCE AUXILIAIRE"

- Appuyer sur le bouton "ESSAI SOURCE AUXILIAIRE", vérifier l'allumage clignottant du voyant "HORS SERVICE", le buzzer doit sonner en discontinu.

3.10 VERIFICATION DES VOYANTS

- Appuyer sur le bouton "TEST LAMPES", l'ensemble des voyants en face avant du tableau doivent s'allumer à l'exception des voyants "HORS SERVICE" et "DEFAULT SYSTEME".
- Le buzzer doit sonner en continu.

3.11 VERIFICATION DU "CONTROLE SECTEUR"

- Couper l'alimentation secteur du tableau et vérifier l'allumage des voyants "DERANGEMENT GENERAL" et "DEFAULT ALIMENTATION", le buzzer doit sonner en discontinu.
- Rebrancher le secteur.
- Pousser sur le bouton "ARRET SIGNAUX SONORES".
- Pousser sur le bouton "REARMEMENT".

3.12 VERIFICATION DU "CONTROLE BATTERIE"

- Déconnecter les batteries dans la minute suivante les voyants "DERANGEMENT" et "DEFAULT ALIMENTATION" doivent s'allumer, le buzzer doit sonner en discontinu.
- Rebrancher les batteries.
- Pousser sur le bouton "ARRET SIGNAUX SONORES".
- Pousser sur le bouton "REARMEMENT".

3.13 MISE EN SERVICE DU TABLEAU

- Raccorder et tester les éventuels asservissements supplémentaires.
- Remettre à jour les plans de l'installation.
- Remettre la clef en position niveau d'accès 1.
- Retirer la clef et la remettre au responsable du site.
- Fermer la porte du tableau.

4.6 PROCEDURE DE MISE EN/HORS SERVICE

4.6.1 MISE EN/HORS SERVICE DE BOUCLES DE DETECTION

Pour mettre en/hors service une boucle de détection (niveau 2), Il suffit d'appuyer sur la touche de sélection de son module de signalisation et sur la touche MISE EN/HORS SERVICE.

Le voyant DERANGEMENT/HORS s'allume clignotant lorsque la boucle est hors service.

A) Le tableau est initialement à l'état de veille.

La mise hors service d'une boucle de détection initialement à l'état de veille implique:

- . La signalisation de l'état de hors service de la boucle et allumage du voyant HORS SERVICE ZONE.
- . Le non-enclenchement de la signalisation sonore lors de l'apparition d'évènement d'alarme sur la boucle. Cependant, la signalisation d'alarme de la boucle peut être réarmée par le bouton REARMEMENT GENERAL.
- . Le non-enclenchement de la signalisation sonore et lumineuse de l'évènement dérangement sur la boucle.
- . La non-exécution des sorties dépendant de l'état de cette boucle hors service (tels que diffuseurs sonores), ces sorties restant cependant disponibles aux commandes manuelles.
- . Le réarmement automatique de cette boucle remise en service.
- . Toute signalisation présente est automatiquement prise en compte.

B) Le tableau est initialement en alarme due à une boucle de détection.

La mise hors service de la boucle de détection en alarme implique:

- . La signalisation de l'état de hors service de la boucle et allumage du voyant HORS SERVICE ZONE.
- . L'extinction des voyants FEU général et ALARME .
- . La signalisation d'alarme de la boucle est maintenue jusqu'à son réarmement.
- . Le non-enclenchement de la signalisation sonore lors de l'apparition d'évènement d'alarme sur la boucle. Cependant, la signalisation d'alarme de la boucle peut être réarmée par le bouton REARMEMENT GENERAL.
- . Le non-enclenchement de la signalisation sonore et lumineuse de l'évènement dérangement sur la boucle.
- . La non-exécution des sorties dépendant de l'état de cette boucle hors service (sauf dans le cas où elles seraient déjà activés, tels que diffuseurs sonores), ces sorties restant cependant disponibles aux commandes manuelles.
- . Le réarmement automatique de cette boucle remise en service.
- . Toute signalisation présente est automatiquement prise en compte.

C) Le tableau est initialement en dérangement due à une boucle.

- . La signalisation de l'état de hors service de la boucle et allumage du voyant HORS SERVICE ZONE.
- . L'extinction des voyants DERANGEMENT général et DERANGEMENT/HORS.
- . Le retour à l'état de veille de la sortie LIGNE DERANGEMENT GENERAL.
- . Le non-enclenchement de la signalisation sonore et lumineuse de dérangement sur la boucle.
- . Le non-enclenchement de la signalisation sonore lors de l'apparition d'évènement d'alarme sur la boucle sur la boucle. Cependant, la signalisation d'alarme de la boucle peut être réarmée par le bouton REARMEMENT GENERAL.
- . La non-exécution des sorties dépendant de l'état d'alarme de cette boucle hors service, ces sorties restant cependant disponibles aux commandes manuelles.
- . Le réarmement automatique de cette boucle remise en service.
- . Toute signalisation présente est automatiquement prise en compte.

4.6.2 MISE EN/HORS SERVICE DES LIGNES DE SORTIE.

La mise en/hors service d'une ligne de sortie permet de la rendre opérationnelle ou non opérationnelle. Dans ce dernier cas, la sortie ne peut exécuter son éventuel ordre de commande.

La mise en/hors service de la ligne DIFFUSEURS SONORES et de la ligne CONTACTS AUXILIAIRES s'effectue au niveau 3.

La mise en/hors service de la ligne ALARME GENERALE et de la ligne DERANGEMENT GENERAL s'effectue au niveau 2.

De manière générale, la mise en/hors service d'une ligne de sortie s'effectue dans son niveau d'accès approprié, et en appuyant sur sa touche de commande et sur la touche MISE EN/HORS SERVICE.

- Hors service DIFFUSEURS SONORES.

Le voyant DIFFUSEURS SONORES DERANGEMENT LIAISON MISE EN/HORS s'allume clignotant.

- Hors service CONTACTS AUXILIAIRES.

Le voyant DERANGEMENT HORS s'allume clignotant.

- Hors service LIGNE ALARME GENERALE.

Le voyant LIGNE ALARME GENERALE DERANGEMENT EN/HORS s'allume clignotant.

- Hors service LIGNE DERANGEMENT GENERALE DERANGEMENT EN/HORS.

Le voyant LIGNE DERANGEMENT GENERALE DERANGEMENT EN/HORS s'allume clignotant.

4.7 PROCEDURE DE MISE EN ESSAI

4.7.1 MISE EN ESSAI DE BOUCLES DE DETECTION

Pour mettre en essai une boucle de détection (niveau 2), Il suffit d'appuyer sur la touche de sélection de son module de signalisation et sur la touche ESSAIS. Le voyant ESSAIS de la boucle s'allume fixe lorsque la boucle est en essai. Une seule boucle peut être mise en essai à la fois.

A) Le tableau est initialement à l'état de veille.

La mise en essai d'une boucle de détection initialement à l'état de veille implique:

- . La signalisation de l'état d'essai de la boucle.
- . Le non-enclenchement de la signalisation sonore lors de l'apparition d'évènement d'alarme ou de dérangement sur la boucle.
- . Le non-enclenchement de la signalisation lumineuse FEU ou DERANGEMENT GENERAL lors de l'apparition d'évènement d'alarme ou de dérangement sur la boucle.
- . La signalisation lumineuse et fixe du voyant DERANGEMENT HORS de son module de signalisation lors de l'apparition d'évènement dérangement sur la boucle.
- . La signalisation lumineuse et clignotant du voyant FEU de son module de signalisation lors de l'apparition d'évènement alarme sur la boucle.
- . La non-exécution des sorties dépendant de l'état de cette boucle en essai (tels que diffuseurs sonores), ces sorties restant cependant disponibles aux commandes manuelles.
- . Le réarmement automatique de la ligne au bout de quelques secondes.
- . Le réarmement automatique de cette boucle sortant de l'état d'essai.
- . Toute signalisation présente est automatiquement prise en compte.

B) Le tableau est initialement en alarme due à une boucle de détection.

Lorsqu'une boucle de détection est en alarme, la commande de mise en essai de cette boucle n'est pas effective. Cependant, l'ordre de mise en essai de cette boucle est mémorisée et signalée par son voyant "ESSAIS". Après le réarmement de cette boucle, la mise en essai de cette boucle s'opère automatiquement.

Dès lors, le fonctionnement de la mise à l'essai d'une boucle initialement en veille est le même qu'en A).

C) Le tableau est initialement en dérangement due à une boucle.

Lorsqu'une boucle de détection est en dérangement, la commande de mise en essai de cette boucle n'est pas effective. Cependant, l'ordre de mise en essai de cette boucle est mémorisée et signalée par son voyant "ESSAIS". Après le réarmement de cette boucle, la mise en essai de cette boucle s'opère automatiquement.

Dès lors, le fonctionnement de la mise à l'essai d'une boucle initialement en veille est le même qu'en A).

4.7.2 MISE EN ESSAI DES LIGNES DE SORTIE.

Pour mettre en essai ligne de sortie (niveau 2), Il suffit d'appuyer sur la touche de sélection de son module de signalisation et sur la touche ESSAIS.
Une seule ligne peut être mise en essai à la fois.

La MISE EN ESSAI d'une ligne de sortie permet de la tester en l'obligeant à l'activation.

En répétant la même procédure, la ligne revient à son état normal.

21 JUL 1994

41

BUS.FS495

Fusible: 100mA

RFL 2200hrs

DB25	MALE
DB25	FEMALE

DE25 MALE
VUE ARRIERE

CARTE RS485

J10	
J2	
J8	
J7	DM
J4	
J8	
J6	COM
J3	

2 CAVALIERS
POSITION FERME

ATSE

DESIGNATION

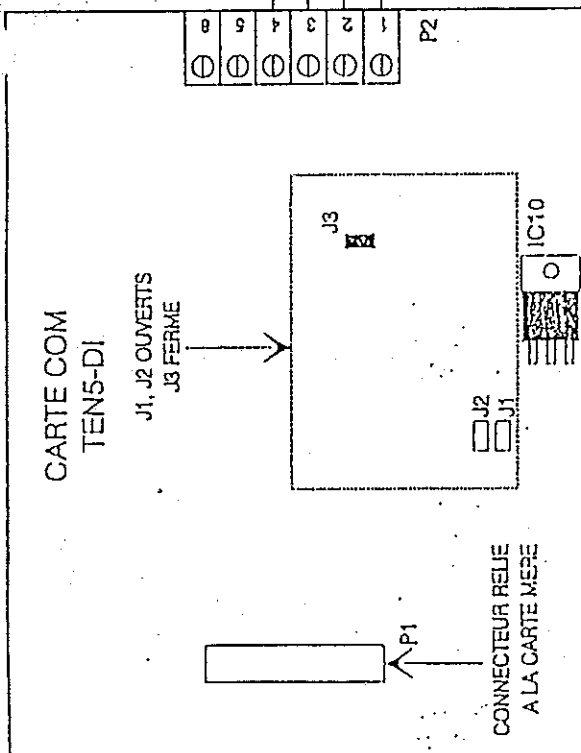
NAME: PLAN DE NACIMIENTO DESIGNATION: PLAN DE NACIMIENTO

NAME: PLAN DE MARCHÉMENT
CASIE BONGARTE COM TUNO DE

N° PC 00060

100 1/1

[illegible]



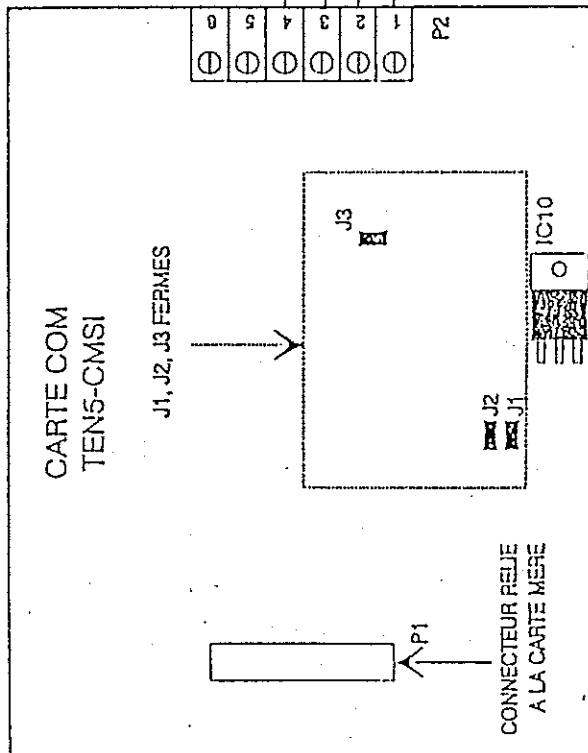
Fusible: 200mA
rapide

FILS: 9/10e, LONGUEUR DU CABLE: 1000mm max

BUS PS-85

BON POUR EXECUTION

21 JAN. 1994



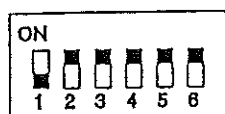
Fusible: 200mA
rapide

DATE	DESIGNATION	N°	PROJ
21 JAN 1994	PC00063	1/1	
AISEL 1 rue de la République 91000 Evry Tél: 01 69 22 44 44			
N° PC00063 21 JAN 1994			
DESIGNATION PC00063 21 JAN 1994			
N° PC00063 21 JAN 1994			

ADRESSAGE DES LIGNES ENTREES/SORTIES

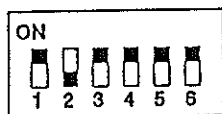
TEN5 - TEN5 CMSI

1



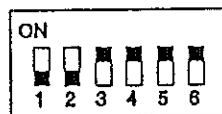
LIGNE 1 à 8

2



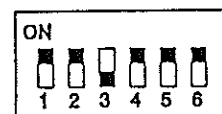
LIGNE 9 à 16

3



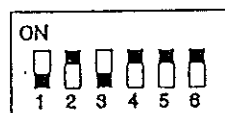
LIGNE 17 à 24

4



LIGNE 25 à 32

5



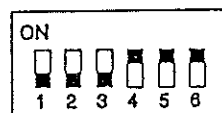
LIGNE 33 à 40

6



LIGNE 41 à 48

7



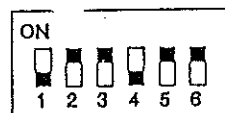
LIGNE 49 à 56

8



LIGNE 57 à 64

9



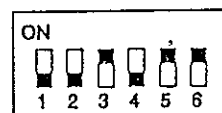
LIGNE 65 à 72

10



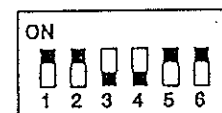
LIGNE 73 à 80

11



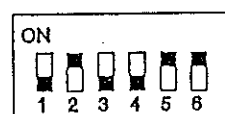
LIGNE 81 à 88

12



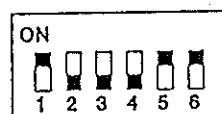
LIGNE 89 à 96

13



LIGNE 97 à 104

14



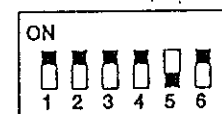
LIGNE 105 à 112

15



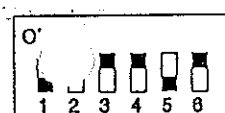
LIGNE 113 à 120

16



LIGNE 121 à 128

17



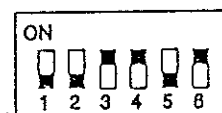
LIGNE 129 à 136

18



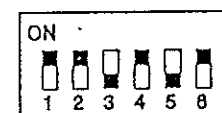
LIGNE 137 à 144

19



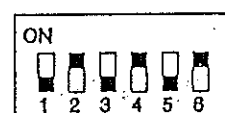
LIGNE 145 à 152

20



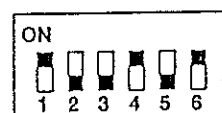
LIGNE 153 à 160

21



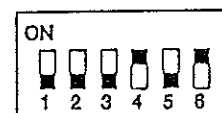
LIGNE 161 à 168

22



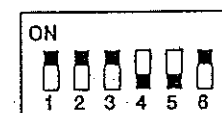
LIGNE 169 à 176

23



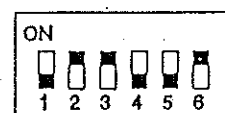
LIGNE 177 à 184

24



LIGNE 185 à 192

25



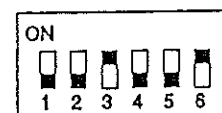
LIGNE 193 à 200

26



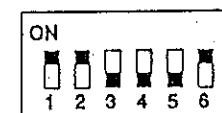
LIGNE 201 à 208

27



LIGNE 209 à 216

28



LIGNE 217 à 224

TEN5 CMSI UNIQUEMENT

LISTE DES FABRICANTS ET REFERENCES
DE EEPROMS COMPATIBLES AVEC LA TEN5

FABRICANTS	REFERENCES
SAMSUNG	KM28C64A-20 KM28C64A-15 KM28C64A-12
XICOR	X28C64P-20 X28C64P-15 X28C64D-20 X28C64D-15 X28HC64P-12
EXEL	XLS28C64BP-150 XLE28C64BP-150 XLM28C64BP-150 XLS28C64BC-150 XLE28C64BC-150 XLM28C64BC-150
ATMEL	AT28C64B-20PC AT28C64B-15PC AT28C64B-20DC AT28C64B-15DC